



**Cilt/Volume: 56 | Sayı/Number: 1 | Haziran/June 2016**



**e-ISSN 2459-0150**



**ANKARA ÜNİVERSİTESİ  
DİL VE TARİH - COĞRAFYA FAKÜLTESİ DERGİSİ**

ANKARA UNIVERSITY  
THE JOURNAL OF THE FACULTY OF LANGUAGES AND  
HISTORY-GEOGRAPHY

e-ISSN 2459-0150

Cilt | Volume: **56** • Sayı | Number: **1** (Haziran | June) • Yıl | Year: **2016**

**Yılda iki kez yayımlanır** | *Published semi-annually*

**Fakülte Adına Sahibi** | *Owner on Behalf of the Faculty*

Dekan | *Dean*

**Prof. Dr. Abdulkadir GÜRER**

**Editör** | *Editor in Chief*

**Prof. Dr. Fatoş SUBAŞIOĞLU**

**Yardımcı Editörler** | *Co-Editors*

**Yrd. Doç. Dr. Zeynep Z. ATAYURT FENGE**

**Dr. Nevzat ÖZEL**

**Yayın Kurulu** | *Editorial Board*

**Prof. Dr. Fatoş SUBAŞIOĞLU**

**Prof. Dr. H. Derya CAN**

**Yrd. Doç. Dr. Dr. Zeynep Z. ATAYURT FENGE**

**Yrd. Doç. Dr. Dr. F. Devrim KILIÇER**

**Yrd. Doç. Dr. Dr. Çağrı EROĞLU**

**Dr. Nevzat ÖZEL**



## Danışma Kurulu | Advisory Board

- Kazi ABİD**, Bahauddin Zakariya Üniversitesi, Pakistan | *Bahauddin Zakariya University, Pakistan*
- Tansu AÇIK**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- İrfan ALBAYRAK**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Banu Beliz ALTAN**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Sacit ARSLANTEKİN**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Battal ARVASI**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Fahameddin BAŞAR**, İstanbul Üniversitesi, Türkiye | *İstanbul University, Turkey*
- Ayşegül DURAK BATIGÜN**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Sebahattin BAYRAM**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Z. Kenan BİLİCİ**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- İşıl BAYAR BRAVO**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Üçler BULDUK**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Erdal CENGİZ**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Serpil AYGÜN CENGİZ**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Nurullah ÇETİN**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Abdulkadir ÇEVİK**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- İhsan ÇİÇEK**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Erdal ÇOBAN**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Géza DAVID**, Eötvös Loránd Üniversitesi, Macaristan | *Eötvös Loránd University, Hungary*
- Merthan DÜNDAR**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Nurhan ER**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Hayriye ERBAŞ**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- İlhan ERDEM**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- İclal ERGENÇ**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Ayla SEVİM EROL**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Tuna ERTEM**, Atılım Üniversitesi, Türkiye | *Atılım University, Turkey*
- Hamiyet SEZER FEYZİOĞLU**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Melek DOSAY GÖKDOĞAN**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- M. Ertan GÖKMEN**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Mustafa GÜLEÇ**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Ayşen GÜRE**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Abdulkadir GÜRER**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*
- Yaron HAREL**, Bar-Ilan Üniversitesi, İsrail | *Bar-Ilan University, Israel*
- Kayako HAYASHI**, Tokyo Yabancı Diller Üniversitesi, Japonya | *Tokyo University of Foreign Studies, Japan*
- Arzu ETENSEL İLDEM**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*



**Ahmet İNAM**, Orta Doğu Teknik Üniversitesi, Türkiye | *Middle East Technical University, Turkey*  
**Musa KADIOĞLU**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Birsen KARACA**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Cem KARASU**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**İlhan KARASUBAŞI**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Aytül KASAPOĞLU**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Korhan KAYA**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Nilay ÇABUK KAYA**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Önal KAYA**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Hasan S. KESEROĞLU**, Kastamonu Üniversitesi, Türkiye | *Kastamonu University, Turkey*  
**F. Devrim KILIÇER**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Dae Sung KIM**, Hankuk Üniversitesi, Kore | *Hankuk University, Korea*  
**Hicabi KIRLANGIÇ**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Seda KÖYCÜ**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**M. Muhtar KUTLU**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Mehmet Necati KUTLU**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Oya BATUM MENTEŞE**, Atılım Üniversitesi, Türkiye | *Atılım University, Turkey*  
**Ahmet MERMER**, Gazi Üniversitesi, Türkiye | *Gazi University, Turkey*  
**Nevra NECİPOĞLU**, Boğaziçi Üniversitesi, Türkiye | *Boğaziçi University, Turkey*  
**Tuğba ÖKSE**, Kocaeli Üniversitesi, Türkiye | *Kocaeli University, Turkey*  
**Ülker ÖKTEM**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**N. Selda ÖNDÜL**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Metin ÖZBEK**, Hacettepe Üniversitesi, Türkiye | *Hacettepe University, Turkey*  
**Asuman BELEN ÖZCAN**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Ali ÖZÇAĞLAR**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Neşe ÖZDEN**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**İsmail ÖZER**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**E. Murat ÖZGÜR**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Nevin ÖZKAN**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**F. Sema BARUTCU ÖZÖNDER**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**M. Özlem PARER**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Melahat PARS**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Edel Maria PORTER**, Universidad de Castilla-La Mancha, İspanya | *University of Castilla-La Mancha, Spain*  
**Azade-Ayşe RORLICH**, Southern California Üniversitesi, ABD | *University of Southern California, USA*  
**Mehmet SAĞIR**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Tülin SAĞLAM**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*  
**Alfina SIBGATULLINA**, Rusya Bilimler Akademisi, Rusya | *Russian Academy of Sciences, Russia*



**Mehmet SOMUNCU**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*

**Ayda BÜYÜKŞAHİN SUNAL**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*

**Hülya TAŞ**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*

**Harun TAŞKIRAN**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*

**Ayşe Nur TEKMEK**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*

**Ümit Fafı TELATAR**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*

**Feryal TURAN**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*

**Ömer TURAN**, Orta Doğu Teknik Üniversitesi, Türkiye | *Middle East Technical University, Turkey*

**Nazan TUTAŞ**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*

**Kemal TUZCU**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*

**G. Leyla UZUN**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*

**Wang WEİGUANG**, Çin Sosyal Bilimler Akademisi, Çin | *Chinese Academy of Social Sciences, China*

**Hager WESLATI**, Kingston Üniversitesi, İngiltere | *Kingston University, England*

**Aslı YAZICI YAKIN**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*

**Paşa YAVUZARSLAN**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*

**Tayfun YILDIRIM**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*

**Bülent YILMAZ**, Hacettepe Üniversitesi, Türkiye | *Hacettepe University, Turkey*

**Turgut YİĞİT**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*

**Hakan YİĞİTBAŞIOĞLU**, Ankara Üniversitesi, Türkiye | *Ankara University, Turkey*



1942'den beri yayınlanan bu hakemli ve uluslararası süreli yayın, MLA (Modern Language Association of America) International Bibliography'de indekslenmektedir. Amacı, sosyal ve beşerî bilimler alanlarında Türkçe ve/veya İngilizce özgün bilimsel araştırma makaleleri yayımlamaktır. Makalelerin sorumluluğu yazarlarına aittir.

*Published since 1942, The Journal of the Faculty of Languages and History-Geography is a refereed and international journal, indexed in MLA (Modern Language Association of America) International Bibliography. The aim of the journal is to publish original research articles on social sciences and humanities in Turkish or in English. Authors are solely responsible for the content of their articles.*

#### **Yönetim Yeri | Managing Office**

Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi  
06100 Sıhhiye-Ankara-Türkiye  
[www.dtcf.ankara.edu.tr](http://www.dtcf.ankara.edu.tr)

#### **İletişim | Contact**

#### **Prof. Dr. Fatoş SUBAŞIOĞLU**

Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi  
Bilgi ve Belge Yönetimi Bölümü

*Ankara University  
The Faculty of Languages and History-Geography  
Department of Information and Records Management*

06100 Sıhhiye-Ankara Türkiye

**Tel:** +90 (0312) 310 32 80 | 1660

**Eposta | Email:** [dtcfdergisi@ankara.edu.tr](mailto:dtcfdergisi@ankara.edu.tr), [subasioglu@ankara.edu.tr](mailto:subasioglu@ankara.edu.tr)

## EDİTÖR'DEN



1943 yılında yayın hayatına başlayan **Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi**, 2015 yılında 55. cilde ulaşmıştır.

Dergi Yayın Kurulu'nun önerisi ve Fakülte Yönetim Kurulu'nun onayı ile, 2015 yılı dâhil olmak üzere, basılı ve elektronik olarak yayınlanmakta olan Dergi'nin, 2016 yılından itibaren, yayın hayatına, sadece e-dergi olarak devam etmesine karar verilmiş, Dergi'nin basılı versiyonunun ISSN'i kapatılarak, e-ISSN (2459-0150) alınmış ve 2016 yılı başlangıç tarihi olarak kayıtlara geçmiştir.

Sosyal ve beşeri bilimler alanındaki tüm disiplinlerin bilimsel gelişimlerine katkı sağlayacak çalışmaların artırılmasını ve yaygınlaştırılmasını amaçlayan Dergi, yılda iki kez (Haziran ve Aralık aylarında) yayınlanmaktadır.

Dergi'nin editoryal işlemleri, uluslararası normlara ve etik kurallara uygun olarak yürütülmektedir. MLA International Bibliography'de indekslenen Dergi'nin, içerdiği nitelikli makalelerle, çok sayıda uluslararası indekste yer alan bir dergi konumuna ulaştırılması hedeflenmektedir.

2016 yılından itibaren e-dergi olarak yayınlanacak olan Dergi'nin yeni logosunu ve dinamik mizanpajını tasarlayan Sayın İsmail ONAÇ'a, bu süreçte özverili çalışmalarıyla Yardımcı Editörlere, Yayın Kurulu üyelerine, paydaşımız olarak değerli yazarlara ve çalışmalarını nesnel olarak değerlendirecek ve görüşleri ile çalışmalarını zenginleştirecek hakemlerimize teşekkür ediyor, Haziran 2016 (Cilt: 56, Sayı: 1) sayımızın bilim dünyasına katkı sağlamasını diliyorum.

Saygılarımla.

**Prof. Dr. Fatoş SUBAŞIOĞLU**  
**EDİTÖR**

## THE EDITOR'S NOTE

Publishing its first issue in 1943, The **Ankara University Journal of the Faculty of Languages and History-Geography** reached its 55th volume in 2015.

Upon the suggestion of the Editorial Board and with the approval of the Faculty Board, the Journal, which was until recently published both in print and electronically, will henceforth be published as an e-journal as of 2016. In line with this, the ISSN of the Journal's print version has been nullified, and the Journal has begun this new phase in its publication with the e-ISSN (2459-0150), with the start date registered as 2016.

Our Journal is published biannually (June and December) with the objective of increasing scholarly studies that will foster and contribute to academic development in Social Sciences and Humanities.

The Journal's editorial process is carried out in accordance with international academic norms and ethics. The Journal is already indexed by the MLA International Bibliography, and by publishing high standard research articles, our aim is to situate the Journal in the category of widely recognized international journals.

I would like to thank Mr. İsmail ONAÇ for designing the new logo and the dynamic layout of the Journal which will be published online from 2016. I would also like to thank the Vice Editors for their hard work, the members of the Editorial Board, the estimable writers, and reviewers for their invaluable contributions and objective assessments. I wish that the June 2016 issue of our Journal (Volume 56, Issue 1) makes a stimulating contribution to the world of science.

Yours sincerely,

**Prof. Dr. Fatoş SUBAŞIOĞLU**  
**THE EDITOR**



e-ISSN 2459-0150

Cilt | Volume: 56 • Sayı | Number: 1 (Haziran | June) • Yıl | Year: 2016

İçindekiler | Contents

<b>BİR BAŞYAPIT OLARAK DZIADY III (ATALAR III)</b> <i>FOREFATHERS PART III AS A MASTERPIECE</i> <b>Emrah GAZNEVİ</b>	1-14
<b>BÜYÜK VERİ: ÖNEMİ, YAPISI VE GÜNÜMÜZDEKİ DURUM</b> <i>BIG DATA: ITS IMPORTANCE, STRUCTURE AND CURRENT STATUS</i> <b>Korcan DOĞAN, Sacit ARSLANTEKİN</b>	15-36
<b>ÇAĞDAŞ TÜRK YAZININDA İMGESELDEN SİMGESELE, YAPISALCILIKTAN YAPISALCILIKSONRASINA: TAHSİN YÜCEL'İN AYNASINDAN YANSIMALAR</b> <i>FROM THE IMAGINARY TO THE SYMBOLIC AND FROM STRUCTURALISM TO POSTSTRUCTURALISM: REFLECTIONS IN TAHSİN YÜCEL'S MIRROR</i> <b>Serkan ERTİN</b>	37-45
<b>DANTE ALIGHIERI VE SÜRGÜN</b> <i>DANTE ALIGHIERI AND EXILE</i> <b>Bülent AYYILDIZ</b>	46-62
<b>ELİZA ORZESZKOWA'NIN ESERLERİNDE KADIN SORUNSALI</b> <i>THE WOMEN PROBLEM IN THE WORKS OF ELİZA ORZESZKOWA</i> <b>Nevra VARDAL ATAK</b>	63-78
<b>ENDÜLÜS MUVAŞSAHLARI VE HARCELER</b> <i>THE ANDALUSIAN MUWASHSHAHS AND KHARJAS</i> <b>Kemal TUZCU</b>	79-99
<b>İLÂHİ KOMEDYA: XXVIII-XXXIII-XXXIV SAYILI KANTOLARLA DANTE'NİN "CEHENNEM"İNDE ADALET KAVRAMI VE "CONTRAPASSO" YASASI</b> <i>THE DIVINE COMEDY: THE CONCEPT OF JUSTICE THROUGH THE XXVIII<sup>TH</sup>, XXXIII<sup>RD</sup> AND XXXIV<sup>TH</sup> CANTOS AND THE LAW OF "CONTRAPASSO" IN DANTE'S "HELL"</i> <b>Özge PARLAK TEMEL</b>	100-123
<b>İSTİKLAL HARBİ'NDE SOVYETLER BİRLİĞİNDEN GELEN YARDIMLAR</b> <i>THE AIDS FROM THE SOVIET UNION DURING THE TURKISH WAR OF INDEPENDENCE</i> <b>Selda KILIÇ</b>	124-143



**İŞ-AİLE ÇATIŞMASI BOYUTLARI İLE MÜKEMMELİYETÇİLİK ARASINDAKİ İLİŞKİDE EVLİLİK DOYUMUNUN DÜZENLEYİCİ ROLÜ**

*THE MODERATING ROLE OF MARITAL SATISFACTION ON THE RELATIONSHIP BETWEEN DIMENSIONS OF WORK-FAMILY CONFLICT AND PERFECTIONISM*

144-162

**Ayda BÜYÜKŞAHİN SUNAL, Afife Başak OK, Seçil KESKİN**

**KIRMIZI BAŞLIKLİ KIZ MASALININ FRANSIZCA VE TÜRKÇE BASKILARI ÜZERİNE BİR İNCELEME**

*AN ANALYSIS OF TURKISH AND FRENCH EDITIONS OF "LITTLE RED RIDING HOOD"*

163-176

**Hanife Nâlân GENÇ**

**MÜZELERDE BİLGİNİN DÜZENLENMESİ VE ERİŞİME SUNULMASI: ANKARA'DAKİ MÜZELERE YÖNELİK BİR ARAŞTIRMA**

*INFORMATION ORGANIZATION AND ACCESS IN MUSEUMS: A SURVEY ON MUSEUMS IN ANKARA*

177-209

**Nevzat ÖZEL**

**OKULÖNCESİ DÖNEM ÇOCUKLARDA MALNÜTRİSYON VE OBEZİTE PREVELANSININ DEĞERLENDİRİLMESİ: ANKARA ÖRNEĞİ**

*EVALUATION OF THE PREVALENCE OF OBESITY AND MALNUTRITION IN PRESCHOOL CHILDREN: THE CASE OF ANKARA*

210-225

**Sibel ÖNAL, Ayşegül ÖZDEMİR, Cansev MEŞE, Başak KOCA ÖZER**

**POST- OTTOMAN EMPIRE EUROPEAN IMAGINATIONS OF THE IMAGE OF THE WOMEN OF MAGHREB**

*MAGRİPLİ KADIN İMGESİNE AİT OSMANLI SONRASI AVRUPA TAHAYYÜLLERİ*

226-248

**M. Önder GÖNCÜOĞLU**

**TANZİMAT ROMANINDA TASAVVUF VE TARİKATLARIN YERİ**

*TASAWWUF AND TARIQA IN TANZIMAT NOVEL*

249-286

**Canan ÖKTEMGİL TURGUT**

**TEK DİLLİ ÇOCUKLARDA DEYİMLERİN ANLAMLANDIRILMASI VE ÖNTÜRLÜK ETKİSİ**

*IDIOM COMPREHENSION AND PROTOTYPICALITY EFFECT IN MONOLINGUAL CHILDREN*

287-323

**Hüseyin UYSAL, Seda G. GÖKMEN**

**THE SPANISH CIVIL WAR THROUGH THE NOVELISTS' EYES**

*ROMANCILARIN GÖZÜNDEN İSPANYA İÇ SAVAŞI*

324-337

**Dürrin ALPAKIN MARTINEZ-CARO**



**URDU NESRİNDE ROMANTİZMİN YÜKSELİŞİ**  
*THE RISE OF ROMANTICISM ON URDU PROSE*  
**Davut ŞAHBAZ**

338-354

**ÜNİVERSİTE ÖĞRENCİLERİNİN SÜNNET OLMA DENEYİMLERİNE DAİR  
OTOBİYOGRAFİK ANILARININ İÇERİK ANALİZİ**  
*CONTENT ANALYSIS OF COLLEGE STUDENTS' AUTOBIOGRAPHICAL MEMORIES ABOUT  
CIRCUMCISION*  
**Huri Gül BAYRAM GÜLAÇTI, Nur ELİBOL PEKASLAN, Başak ŞAHİN ACAR**

355-373